



Rossana Perelli

Laboratorio docenti neoassunti  
2021/22  
Ambito 22

Piacere, mi chiamo...



Inclusione è

Visione del video

**Quali sono i punti nodali di questo video?**

## CHI ACCOGLIE?

- Il personale di segreteria
- Il Dirigente Scolastico
- La Funzione Strumentale/referente per l'accoglienza
- Gli Insegnanti di classe e del plesso
- I compagni di classe e della scuola

# Quali risorse abbiamo?

...

# **Cosa dice la normativa per l'inserimento?**

Secondo l'ordinamento scolastico italiano, se uno studente è in età di obbligo d'istruzione è applicato il DPR 394/1999 (art. 45, c.2).

I minori stranieri soggetti all'obbligo scolastico sono inseriti nella classe corrispondente all'età anagrafica, salvo che il collegio dei docenti deliberi l'iscrizione a una classe diversa.



# In quali casi si può deliberare l'iscrizione a una classe diversa?

- in base all'ordinamento degli studi del Paese di provenienza dell'alunno, che può determinare l'iscrizione a una classe inferiore o superiore rispetto a quella corrispondente all'età
- accertando le competenze, le abilità, il livello di preparazione dell'alunno;
- valutando il corso di studi seguito nel paese di provenienza;
- tenendo conto del titolo di studio eventualmente già posseduto dall'alunno.

# Slittamenti in classi inferiori

- Mancanza di documentazione della scolarità pregressa e/o autocertificazione del genitore
- constatazione di una forte discrepanza tra età anagrafica e classe frequentata nel Paese d'origine, imputabile a varie cause (ripetute bocciature, frequenza saltuaria e irregolare, analfabetismo nella lingua madre ...).
- in nessun caso è consentito retrocedere l'alunno neo arrivato di oltre un anno, rispetto alla classe di appartenenza per età anagrafica.

# Criteri per la scelta della sezione

- Numero di alunni per classe
- Equilibrio possibile tra il numero degli alunni stranieri e quello degli alunni italofoni
- Presenza di altri alunni che parlano la stessa lingua del neoiscritto. Questi alunni possono diventare un utile supporto come mediatori linguistici o tutor. Attenzione a non creare classi con etnie eccessivamente predominanti.
- Presenza in classe di alunni con difficoltà diversificate. Non sempre è da ritenersi uno svantaggio, a volte l'insegnante di sostegno o educatore possono costituire una risorsa.

# **Rilevate le competenze possedute nella scolarizzazione pregressa**

Elaborare un piano personale mirato  
alla situazione dell'allievo, che  
prevederà interventi di educazione  
linguistica e di progettazione  
curricolare



## INSEGNAMENTO TRANSAZIONALE L2

consiste  
nell'insegnamento della  
lingua maggioritaria in  
forma additiva, cioè  
aggiungendo alla lingua  
base una lingua che  
servirà al bambino o al  
ragazzo per studiare o  
per lavorare.

## INSEGNAMENTO ASSIMILAZIONISTA

consiste nel far acquisire  
al bambino man mano il  
nuovo idioma, senza  
curare il mantenimento  
del suo, in questo modo  
però c'è il rischio che il  
soggetto si senta privato  
di una parte della sua  
identità.

Imparare una lingua seconda (L2) non è come apprendere una lingua straniera che si può studiare sui libri coi compagni, partendo tutti dallo stesso livello: è più complesso.

L'allievo deve attraversare una lingua di passaggio detta interlingua diversa da L1 (la lingua d'origine) e da L2, che serve per giungere all'apprendimento della seconda.

# **La Circolare 24/2006, al par.8**

è privilegiata la valutazione formativa rispetto a quella certificativa, si prendono in considerazione il percorso dell'alunno, i passi realizzati, gli obiettivi possibili, la motivazione e l'impegno e soprattutto le potenzialità di apprendimento dimostrate



# Valutazione

Occorre considerare:

- Il percorso di apprendimento
- Gli esiti raggiunti
- Le abilità e le competenze essenziali acquisite

# Alfabetizzazione

- è una proposta didattico-pedagogica per apprendenti non o poco scolarizzati in lingua madre-L1
- non è solo un processo di apprendimento della lingua scritta, ma un vero e proprio percorso di acculturazione e integrazione

*L'alfabetizzazione non è l'apprendimento di una tecnica, ma l'acquisizione di una competenza linguistico-comunicativa per agire nel mondo.*

(G. R. Cardona, Antropologia della scrittura,  
1981)

# La competenza comunicativa comprende

- **Competenza linguistica** capacità di produrre e interpretare segni verbali
- **Competenza paralinguistica** capacità di produrre elementi che modulano la comunicazione (enfasi, cadenza, pronuncia, esclamazioni...)
- **Competenza cinesica** capacità di produrre e interpretare gesti (mimica, movimenti delle mani)

- **Competenza prossemica** capacità di variare il rapporto con lo spazio (codice distanza)
- **Competenza socio-culturale** capacità di interpretare correttamente le situazioni sociali, i rapporti di ruolo

# Due possibili percorsi in sinergia

## IL LABORATORIO LINGUISTICO

### Obiettivi:

- Sviluppo delle capacità di ascolto e comprensione dei messaggi orali
- Acquisizione del lessico fondamentale della lingua italiana
- Apprendimento e/o consolidamento delle capacità tecniche di lettura/scrittura in L2
- Acquisizione e riflessione sulle strutture grammaticali di base

## LA PROGETTAZIONE CURRICOLARE

### Obiettivi:

- La L2 per comunicare
- Utilizzo della L2 per comprendere ed esprimersi nell'ambito disciplinare
- La L2 come espressione orale e scritta
- Comprendere la L2 per eseguire consegne e diventare un soggetto attivo all'interno della classe

# Simulazione in piccolo gruppo

Situazione:

Vi informano dell'arrivo di un/a nuovo/a alunno/a.

Decidete la provenienza, l'età, alcune caratteristiche linguistiche, il grado e immaginate di avere a disposizione alcune informazioni (ad esempio, gli esiti dei test di ingresso somministrati dalla commissione, ci sono/non ci sono altri alunni provenienti dallo stesso Paese in classe?, parla/non parla inglese...)

Consegna:

Organizzate l'accoglienza prima che arrivi in classe

Organizzate l'accoglienza il giorno del suo arrivo

# Consigli pratici

- Scrittura in stampato maiuscolo (sinofoni e arabofoni)
- Spazialità
- Righe (arabofoni, binari)
- Attenzione alla direzione della scrittura (da dx a sx, cifre/lettere speculari) **prova a scrivere nome, cognome e indirizzo email da destra e sinistra**
- Va bene anche la copiatura all'inizio
- Usare un italiano semplice ma **SEMPRE CORRETTO**



- “Semplificare” testi
- Utilizzare i diversi linguaggi (iconografico, audio, video anche con sottotitoli, musica, canzoni, drammatizzazioni, role play)
- Dare istruzioni verbalmente rispetto a comportamenti quotidiani (“Vai in bagno e torna”, “prendi il libro sopra il banco di Sara e mettilo dentro al suo zaino”, “apri/chiudi la porta/la finestra” ...)
- Valorizzare il gruppo, collaborazione, peer to peer, apprendimento cooperativo (pensare anche a un tutor delle scuole superiori)
- Tradurre in un’altra lingua (inglese, francese, spagnolo...)
- Chiedere sempre come si dice un nuovo vocabolo nella lingua madre (come verifica)

- Sì al traduttore sul cellulare
- Sì al tablet
- Usare le app (abc italiano, fare parole 1 e 2)
- Disegnare/costruire cartelloni in classi (anche con la doppia lingua)
- Saper indicare un metodo di studio efficace
- Va bene puntare prima sulle strumentalità ma poi sviluppare le competenze
- L'importanza dell'errore

# LINK PER COMPILARE IL QUESTIONARIO

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdQvyC5DMC4PyJSYLZ6Aa5xSFaxs7DP8Hmbyj5JDxEvN\\_vlsg/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdQvyC5DMC4PyJSYLZ6Aa5xSFaxs7DP8Hmbyj5JDxEvN_vlsg/viewform)

Grazie per l'attenzione e buon lavoro!